MARGHERITA

Стиральная машина с сушкой

Инструкции по установке и использованию

Washer-dryer

Instructions for installation and use







POUF
MARGHERITA
CLIK

MARGHERITA

ALD 128 D

Руководство по установке
и эксплуатации



Секреты тканей

Как получить наилучшие результаты

■ **Программа класс А при 40°С**
Первая стиральная машина с сушкой, позволяющая добиться отличного качества стирки уже при 40°С

■ **Cashmere Gold**
Первая стиральная машина с сушкой, удостоенная признания «The Woolmark Company»

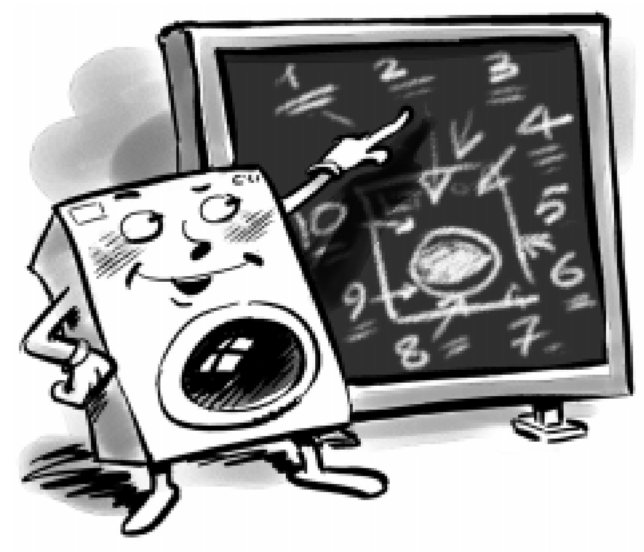
Стиральная машина с сушкой
Margherita
безопасна и **проста**
в эксплуатации



Краткий путеводитель по «Margherita»

Прочитайте, изучите и извлеките максимальную выгоду!

Настоящее Руководство содержит 12 разделов. Внимательно изучите их. Вы откроете для себя множество секретов эффективной стирки, узнаете возможности своей стиральной машины, научитесь обращаться с ней. Настоятельно рекомендуем обратить особое внимание на правила техники безопасности.



1. Установка и подключение (с. 11)

Установка — очень важная операция, от которой во многом зависит, как будет работать ваша стиральная машина с сушкой. Обязательно проверьте:

1. Соответствие характеристик стиральной машины и электрической сети в вашем доме.
2. Правильность подключения заливного и сливного шлангов. **Не используйте шланги повторно.**
3. Горизонтальность установки — это влияет на срок службы стиральной машины и качество стирки.
4. Что фиксирующие барабан болты, которые находятся на задней стороне машины, удалены.

2. Подготовка белья и запуск машины (с. 2)

Правильный подбор стираемых вещей и равномерность загрузки гарантируют высокое качество стирки и долгий срок службы машины. В этом разделе вы найдете много полезных советов.

3. Что на этикетках (с. 5)

Вы должны научиться читать этикетки, прикрепляемые к одежде и белью, чтобы правильно выбирать режимы стирки, сушки и глажения.

4. Типичные ошибки и как их избежать (с. 7)

Раньше вы обращались за советами к своим бабушкам. Но в их времена еще не было синтетических тканей и стирка считалась простым делом. Сегодня лучший консультант — Margherita. Благодаря ей вы сможете стирать даже шерстяные изделия, и результат будет лучше, чем при ручной стирке.

5. Распределитель моющих средств (с. 8)

Советы и рекомендации по использованию отделений распределителя моющих средств.

6. Панель управления (с. 3 - 4)

Конструкция панели управления Margherita проста: всего несколько кнопок, с помощью которых вы выбираете режим стирки (от интенсивного до деликатного). При правильном выборе режима высокое качество стирки и долговечность машины гарантированы.

7. Программы стирки (с. 4)

Таблица программ позволит вам правильно выбрать температурный режим, моющие средства, ополаскиватели и смягчители. Правильный выбор программы — это не только высокое качество стирки, но и существенная экономия электроэнергии и воды.

8. Полезные советы (р. 5)

Как высушить белье в стиральной машине.

9. Обслуживание и уход (с. 12)

Margherita — ваш настоящий друг. Проявите к нему внимание, и он ответит вам преданностью и благодарностью.
Не слишком обременительный уход за стиральной машиной продлит срок ее службы на многие годы.

10. Возможные неисправности и способы их устранения (с. 9 и 10)

Многие проблемы вы сможете решить сами, если внимательно изучите приведенные в этом разделе рекомендации. В сложных ситуациях немедленно вызывайте техников сервисного центра Ariston.

11. Технические характеристики (с. 10)

Краткие технические данные, которые необходимо знать владельцу стиральной машины: модель, потребление электроэнергии, расход воды, габариты, скорость вращения барабана в разных режимах, соответствие итальянским и европейским нормам и стандартам и пр.

12. Ваша безопасность и безопасность ваших детей (с. 13)

Как обеспечить безопасность дома и семьи — это самое главное, что вы должны знать как владелец и пользователь стиральной машины.

Как пользоваться машиной

Вы сделаете большое дело, если перед стиркой рассортируете белье по материалу и цвету, прочитаете этикетки на отдельных вещах и смешаете крупные вещи с мелкими.

Для получения хороших результатов очень важно разобрать белье по ткани и цвету

Подготовка белья.

Разберите белье по материалу и по устойчивости окраски. Белое и цветное белье стирайте отдельно.

Не забудьте вынуть все из карманов, особенно мелкие предметы, (монеты, значки, иголки и др.), которые могут повредить машину. Проверьте, хорошо ли держатся пуговицы и застегните молнии.

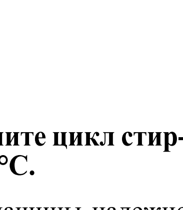
Сверяйтесь с этикетками.

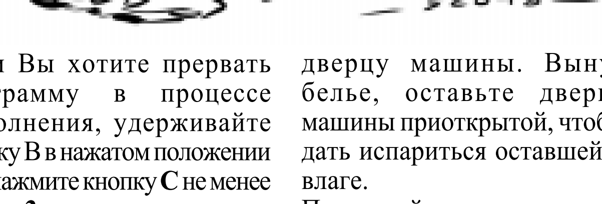
На одежде и белье имеются этикетки, показывающие как ухаживать за этими изделиями.

В таблице (см. с. 6) приведены символы, проставляемые на этикетках, и раскрыто их содержание. Соблюдение правил стирки надолго сохранит ваши вещи.

Смешивайте крупные и мелкие вещи при загрузке машины.

Машина оборудована электронным устройством, контролирующим загрузку барабана. Перед выполнением цикла отжима это устройство старается более или менее равномерно распределить нагрузку по барабану, что, в свою очередь, зависит как от типа стираемых вещей, так и от их начальной загрузки. Если нагрузка распределена более или менее равномерно, то машина может выполнять отжим на высоких оборотах без шума и тряски.





Пуск машины

После установки новой машины включите цикл стирки по программе “1” с температурой 90°С.

Правильный пуск машины очень важен с точки зрения повышения качества стирки и увеличения срока эксплуатации оборудования. После загрузки машины и заправки моющих средств и различных добавок обязательно убедитесь в том, что:

1. Дверца машины надежно закрыта.
2. Машина включена в электрическую сеть.
3. Открыт кран подачи воды.

Для защиты предметов одежды из деликатных тканей (нижнее белье, чулки) поместите их в холщевые мешочки

Включить машину
Нажмите кнопку **B** (позиция **I**).

Выбор программы
Выберите нужную программу по таблице, которая приведена на с. 4. Поверните рукоятку **A** так, чтобы совместить с разметкой на верхней части стекла **G**, Установите опции для выбранной Вами программы (индикаторы всех доступных для изменения режимов мигают) как описано на страницах 3 и 4 (ссылка F), затем нажмите кнопку **C** (Start/Reset).

Если Вы хотите прервать программу в процессе выполнения, удерживайте кнопку B в нажатом положении или нажмите кнопку **C** не менее чем на **3** секунды .

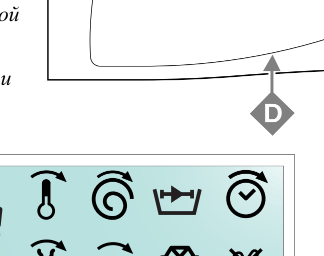
По окончании стирки…
Дождитесь, пока вместо символа ⊶ появиться слово **End**.
Выключите стиральную машину нажатием кнопки **B** (положение **O**). Откройте дверцу машины. Вынув белье, оставьте дверцу машины приоткрытой, чтобы дать испариться оставшейся влаге.
Перекройте кран подачи воды.
В случае отключения электропитания или самопроизвольного выключения машины заданная программа сохраняется в памяти.

Как избавиться от пятен: общие рекомендации

Паста шариковых ручек или фломастер: нанесите метиловый спирт на кусочек ваты и протрите пятно, затем стирайте при 90 °С.
Деготь и смазка: счистите толстый слой загрязнения, размягчите остаток маргарином или сливочным масом, оставьте на время; затем снимите скипидаром и сразу же простирайте вещь.
Воск: счистите воск, положите ткань между двумя листами рыхлой бумаги и прогладьте горячим утюгом; сразу же обработайте ватным тампоном, смоченным скипидаром или метиловым спиртом.
Жевательная резинка: удалите с помощью жидкостьи для снятия лака, затем протрите чистой тканью.
Плесень: хлопковые и льняные ткани замочите в растворе 1 части жидкого моющего средства на 5 частей воды и добавьте столовую ложку уксуса. Тотчас простирайте. Загрязнения иных белых тканях смочите в 10%-ном растворе перекиси водорода и простирайте.
Губная помада: хлопок или шерсть обработайте жидким моющим средством и протрите; шелк очищайте пятновыводителем.
Лак для ногтей: положите ткань между двумя листами рыхлой бумаги, смочите жидкостью для снятия лака.
Пятна от травы: используйте тампон, смоченный этиловым спиртом.

Панель управления

Управляя машиной — главное сделать правильный выбор. И это очень просто!



Рукоятки стиральной машины Margherita утоплены, но при легком нажатии они выдвигаются.



Переключатель программ

Для выбора программы поверните рукоятку так, чтобы символ/номер выбранной программы совпал с разметкой на стекле **G**.



Кнопка включения / выключения

Нажатие на кнопку включает машину. Если кнопка не нажата, то машина выключена.

Выключение машины не отменяет заданную программу.

*Когда машина включена, все символы загорятся на дисплее по меньшей мере на **8** секунд, затем останутся гореть символы только тех функций, которые можно выбрать.*



Start/Reset (Старт/Сброс)

Эта кнопка позволяет Вам запустить или прервать выбранную программу. Короткое нажатие на кнопку **включает** машину, продолжительное (не менее **3** секунд) **прерывает** программу.

*После установки программы, вращение рукоятки выбора программ **A** уже не имеют никакого значения.*



Распределитель моющих средств

Распределитель моющих средств имеет три отделения:

1 - моющее средство для предварительной стирки

2 - моющее средство для стирки

3 - добавки

Дополнительное отделение **4**, предназначенное для отбеливателя, можно вставить в отделение **1**.



Ключ к программам

Содержит описание программ стирки и функций кнопок. Вытяните и откройте.



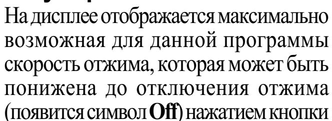
Display (Дисплей)

Все доступные функции представлены в правой части дисплея.

Используйте кнопку "**Mode**" для установки требуемой функции и соответствующий символ начнет мигать.



Распределитель моющих средств с дополнительной вставкой для отбеливателя находится здесь .



С левой стороны высвечивается значение или статус (**On/Off** - Включена/выключена) выбранной функции, вы можете изменять их, используя кнопку "**Select**".

Для доступа к последующим функциям нажмите кнопку выбора; если Вам не нужны дополнительные функции, нажмите кнопку **C** (Start/Reset) для запуска цикла стирки.

Список всех доступных функций приведен ниже.

Доступны будут лишь функции, относящиеся к заданной программе.



Температура

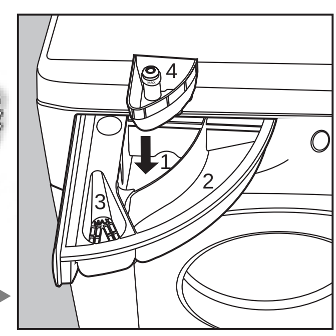
На дисплее отображается максимально возможная для данной программы температура, которая может быть понижена до холодной стирки (появится символ **Off**) нажатием кнопки "**Select**".

Регулирование отжима

На дисплее отображается максимально возможная для данной программы скорость отжима, которая может быть понижена до отключения отжима (появится символ **Off**) нажатием кнопки "**Select**".

Если вы выбрали режим исключение отжима, то вы не сможете установить цикл сушки.

Во время выполнения программы стирки появление символа обозначает, что функция исключения отжима доступна (функция доступна для всех программ, за исключением программ **Слив** и **10**).



Режим стирки

Эта функция позволяет изменять характеристики выбранной программы в зависимости от степени загрязнения белья.

Вы можете выбрать нажатием кнопки "**Select**" одну из трех возможных степеней.

Низкая

Средняя

Высокая

Функция доступна на программах **1-2-3-5-6-7**.

Таймер отсрочки

Эта функция позволяет отложить включение машины на время от **1** до **24** часов нажатием кнопки "**Select**".

Напоминанием о том, что задан отложенный старт, служит появление на дисплее символа, который будет гореть, пока не начнется цикл стирки.

Функция не доступна на программах **Слива** и **Деликатный отжим**.

Против пятен (см. с. 8)

Этой кнопкой задается режим усиленной стирки. Эффективность использования добавок к моющему средству увеличивается, при этом удаляются самые стойкие загрязнения.

Для активации функции (на дисплее появится символ **On**) нажмите кнопку "**Select**".

Напоминанием о том, что активизирована функция "Удаление пятен", служит появление на дисплее символа, который будет гореть в течение всего цикла стирки.

Функция доступна с программами **2-3-5-6-7-9** и программами **Деликатное полоскание**.

***Внимание**: эту функцию нельзя использовать совместно с функцией "**Легкая глажка**".*

Легкая глажка

Применение этой функции позволяет Вам избежать образования складок на белье и тем самым обеспечить более легкое глажение.

Машина регулирует условия стирки в соответствии с типом стираемой ткани.

Функция доступна с программами **3-5-6-7-10** и программами **Деликатное полоскание**.

Для активации функции (на дисплее появится символ **On**) нажмите кнопку "**Select**".

На программах **6-7-10** и программах **Деликатное полоскание** цикл стирки прерывается, машина останавливается с водой в барабане. Вы можете завершить цикл стирки нажатием кнопки "**Select**".

Напоминанием о том, что активизирована функция "Легкое Глажение", служит появление на дисплее символа, который будет гореть в течение цикла стирки.

Внимание:

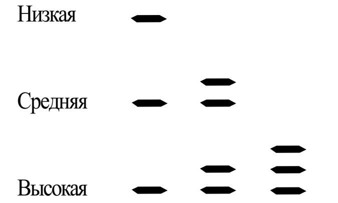
*- эту функцию нельзя использовать совместно с функцией "**Против пятен**".*

*- Если вы также хотите запустить цикл сушки, эта функция может быть использована только совместно с уровнем сушки **(Глажение)**.*

Режим полоскания

Функция позволяет повысить эффективность полоскания. Мы рекомендуем использовать ее при полной загрузке бельем и максимальном заполнении моющим средством.

Вы можете выбрать нажатием кнопки "**Select**" одну из трех возможных степеней



Низкая

Средняя

Высокая

Функция доступна на программах **1-2-3-4-5-6-7** и программах **Деликатное полоскание**.

Сушка

Позволяет установить автоматическое включение сушки по окончанию цикла стирки. Подробное описание можно найти на стр.5.

Внимание: Если вы выбрали режим "исключение отжима", то вы не сможете установить цикл сушки. Если вы хотите запустить цикл сушки, выберите максимально возможную скорость отжима, затем установите желаемый режим сушки.

Специальные обозначения
(левая часть дисплея):

После того, как вы включили машину…
Вы можете увидеть на дисплее время последней проводившейся программы стирки.

Когда Вы выбираете новую программу....
Появляется предполагаемое время для выполнения выбранной программы.

Длительность программы
Показывает время, оставшееся до окончания текущей программы.

Продолжительность цикла сушки
Максимальная продолжительность выбранного цикла сушки высвечивается на дисплее.

Сообщение об ошибке
Появляется в случае возникновения аномалии в работе машины, при звонке в Авторизованный сервисный центр следует сообщить ее значение, выведенное на дисплее (например, **F-01**).

Окончание программы
По окончанию программы на дисплее появится символ **End**.

В течение цикла стирки....
В процессе выполнения программы вы можете видеть ее характеристики (для этого нажмите кнопку "**Mode**") и, если хотите, изменять их (нажмите кнопку "**Select**").

Блокировка дверцы
Символ показывает, что дверь стиральной машины заблокирована во избежание случайного открытия. Не пытайтесь силой открыть люк, это может привести к поломке машины. Дождитесь, пока символ исчезнет и загорится **End**, теперь вы можете открыть дверцу.

Что стираем сегодня?
Программы на все случаи жизни

Ткань и степень загрязнения	Программа	Температура	Моющее средство	Смягчитель	Против пятен/Отбеливание	Длительность цикла (мин)	Описание цикла стирки
ХЛОПК							
Сильно загрязненное белое белъе (простыни, скатерти и т.д)	1	90°C	◆	◆		140	Предварительная стирка в теплой воде -, Стирка при 90°C, полоскание, промежуточный и окончателъный отжим
Сильно загрязненное белое белъе (простыни, скатерти и т.д)	2	90°C	◆	◆	Деликатн./Обычн.	125	Стирка при 90°C, полоскание, промежуточный и окончателъный отжим
Сильно загрязненное белое и линяющее цветное белъе	3	60°C	◆	◆	Деликатн./Обычн.	130	Стирка при 60°C, полоскание, промежуточный и окончателъный отжим
Сильно загрязненное белое и линяющее цветное белъе	4	40°C	◆	◆		150	Стирка при 40°C, полоскание, промежуточный и окончателъный отжим
Слабо загрязненное белое и цветное деликатное белъе (рубашки, тенниски и пр.)	5	40°C	◆	◆	Деликатн./Обычн.	86	Стирка при 40°C, полоскание, промежуточный и окончателъный отжим
Сушка							
СИНТЕТИКА							
Цветная, линяющая, силъно загрязненная (детская одежда и пр.)	6	50-60°C	◆	◆	Деликатная	89	Стирка при 50-60°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Слабо загрязненная нестойкая синтетика (все типы слабо загрязненной одежды).)	6	40°C	◆	◆	Деликатная	79	Стирка при 40°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Цветная, деликатная, слабо загрязненная (любая одежда)	7	40°C	◆	◆	Деликатная	69	Стирка при 40°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Цветная, деликатная, слабо загрязненная (любая одежда)	8	30°C	◆	◆		30	Стирка при 30°C, полоскание и деликатный отжим
Сушка							
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ							
Ручная стирка	9	40°C	◆	◆	Деликатная	40	Стирка при 40°C, полоскание и деликатный отжим
Особо деликатные изделия и ткани (шторы, шелк, вискоза)	10	30°C	◆	◆		60	Стирка при 30°C, полоскание, остановка с водой илслив
Сушка							
НЕПОЛНЫЕ ПРОГРАММЫ							
Деликатное полоскание							Полоскание, остановка с водой илслив
Деликатный отжим							Слив и окончателъный отжим
Слив							Слив без отжима

Важно: для того, чтобы отменить только что заданную программу, нажмите кнопку С и держите по меньшей мере в течение 3 секунд (Stop/Reset - Старт/Сброс).

Данные, приведенные в таблице, являются всего лишь справочными и могут меняться в зависимости от конкретных условий стирки (объем стирки, температура воды в водопроводной системе, комнатная температура и др.)

Специальные программы

Класс А при 40°C: программа стирки при низкой температуре, дающая хорошие результаты.
Выберите программу **4** и температуру **40° C** и вы получите такое же качество стирки, как при **60°C**, правда длительность цикла при этом увеличится.
Повседневная стирка : программа быстрой стирки для слабо загрязненной одежды. Выберите программу **8** и температуру **30°C** и можете стирать одежду из самых разных тканей (кроме шерсти и шелка) при максимальной загрузке барабана **3 кг**. Программа, длящаяся около **30** минут, отличается экономным расходом электроэнергии. ***Рекомендуем пользоваться жидким моющим средством.***

Полезные советы

Комбинированная программа стирки и сушки

Если Вы собираетесь постирать и высушить белье в количестве, не превышающем указанного (таблица **A**, графа **MAX**).

Следуйте инструкциям по выбору программы стирки (см. параграф “Запуск стирально-сушильной машины” на стр.2) и установите требуемый режим сушки, как указано ниже:

Глажение ▬

Гардероб ▬ ═

Экстра-сушка ▬ ═ ≡

затем нажмите кнопку **C** (старт/сброс).

Если загрузка больше рекомендуемой (таблица **A**, графа **MAX**), затем следуйте инструкциям из раздела **Стирка** (см. стр. 2, параграф “Запуск машины”).

В конце программы стирки разделите белье так, чтобы каждая часть не превышала рекомендуемого количества.

Теперь, следуя инструкциям из раздела **Сушка**, высушите белье по частям.

Сушка

Загрузите белье (**4** кг - хлопковые ткани, максимальную загрузку для других тканей см. таблицу), убедитесь, что:
- дверца закрыта;
- стиральная машина подключена к электросети;
- включена подача воды;
- кнопка включения/выключения **B** не нажата (находится в положении **O**).

Установите программу

Установите рукоятку **A** в одно из положений сушки ☼; в зависимости о типа ткани выберите наиболее подходящий режим:

Глажение ▬

Гардероб ▬ ═

Экстра-сушка ▬ ═ ≡

затем нажмите кнопку **C** (старт/сброс).

По окончанию сушки…

Дождитесь, пока вместо символа ⊶ появиться слово **End**. Выключите стиральную машину нажатием кнопки **B** (положение **O**). Откройте дверцу машины. Вынув белье, оставьте дверцу машины приоткрытой, чтобы дать испариться оставшейся влаге.

Режимы сушки

В зависимости от вашего желания, Вы можете выбрать один из трех режимов сушки:

Глажение ▬: результат - увлажненные ткани, вещи легко гладить.

Гардероб ▬ ═ : результат - хорошо высушенные ткани, вещи можно убрать.

Экстра-сушка ▬ ═ ≡ : результат - очень сухие ткани, рекомендуется для вещей, которые не нужно гладить (например, банные халаты, полотенца).

Программа сушки завершается охлаждением.

A.

Тип ткани	Закрузка	Максим-альная загрузка (kg)	Время сушки (минут)		
			Экстра-сушка ▬ ═ ≡	Гардер-об ▬ ═	Глажен-ие ▬
Хлопок, лен	Разнообр-азные изделия	4	145	130	120
Хлопок	Махровые полотенц-а и т.п.	4	145	130	120
Хлопок	Простыни, рубашки	2,5	100	90	85
Акрил	Пижамы, носки	1	65	60	60
Нейлон	Нижние юбки, белье	1	65	60	60
Шерсть	Свитера, полуверы	1	70	70	70

Данные, содержащиеся в таблице, исключительно информативны.

При загрузке менее 1 кг хлопковых тканей используйте программу сушки синтетических тканей.

Важно

Если установлена программа сушки **хлопковых тканей** и **уровень сушки**.

Внимание

- Сушить можно тольк белье, выстиранное в воде.
- Не сушите белье, которое было обработано воспламеняющимися растворителями (например, трихлорэтилен).
- Не сушите изделия, имеющие отделку из вспененной резины и аналогичных эластомеров.
- Убедитесь, что в машину поступает вода, которая необходима для конденсации влаги по время сушки.

Символика на этикетках

Символы на этикетках, прикрепляемых к одежде, это своего рода инструкции, выполнение которых позволит вам добиться замечательных результатов при стирке и дольше сохранит вашу одежду.

В странах Европы символика на этикетках одежды несет очень важную информацию. Вы должны научиться понимать эти символы, чтобы правильно ухаживать за одеждой.

Все символы разделяются на пять групп: стирка, отбеливание, глажение, химчистка и сушка.

Полезные советы

Рубашки выверните наизнанку — это позволит добиться лучших результатов при стирке и рубашки прослужат дольше.

Обязательно выньте все из карманов.

Перед стиркой сверьтесь с этикетками на одежде.

При загрузке машины смешивайте крупные и мелкие предметы одежды.

Температуру надо выбирать правильно!

Изучите предлагаемую таблицу, постарайтесь запомнить символьные обозначения. Это поможет вам лучше ухаживать за своей одеждой и использовать стиральную машину Ariston Margheritac наибольшим эффектом.

Стирка	Отбеливание	Глажение	Химчистка	Сушка
Нормальная / *Деликатная*				*Высокая температура* / *Умеренная температура*
Стирка при 95°C	Отбеливать только в холодной воде	Гладить при max200°C	Химчистка с любым растворителем	Машинная сушка
Стирка при 60°C	Не отбеливать	Гладить при max150°C	Химчистка: только перхлорид, бензин, спирт, R111 и R113	Нельзя сушить в машине
Стирка при 40°C		Гладить при max110°C	Химчистка: бензин, спирт и R113	Сушить расправленным
Стирка при 30°C		Не гладить	Не подвергать химчистке	Сушить на веревке
Ручная стирка				Сушить на плечиках
Не стирать				

Типичные ошибки и как их избежать

■ Не стирайте в машине.
- ветхие, непрочные и "нежные" вещи. Если все-таки требуется постирать эти вещи в машине, поместите их в льняной мешочек;
- глубоко окрашенные вещи вместе с белыми вещами.

■ Не превышайте рекомендованные нормы загрузки.
Если вы хотите добиться наилучших результатов стирки, не перегружайте машину. Нормы загрузки сухого белья приведены ниже:
Прочные ткани:
5 кг (максимум)
Синтетические ткани:
2,5 кг (максимум)
Деликатные ткани:
2 кг (максимум)
Шерсть:
1 кг (максимум)

■ Что и сколько весит?
1 простыня: 400-500 г
1 наволочка: 150-200 г
1 скатерть: 400-500 г
1 халат: 900-1200 г
1 полотенце: 150-200 г

■ Тенниски и бумажные свитера, окрашенные или с надписями, при стирке лучше выворачивать наизнанку. Гладить только с внутренней стороны.

■ Комбинезоны.
Модные комбинезоны имеют множество шнурков, ремешков и замков, которые могут повредить барабан стиральной машины. Мелкие детали одежды во время стирки рекомендуется поместить в отдельный мешочек или положить во внутренний карман.

■ Отпуск: выключите электроприборы.
Если вы не собираетесь пользоваться стиральной машиной достаточно долгое время (например, во время отпуска), то выключите ее из электросети, перекройте кран подачи воды и оставьте дверцу слегка приоткрытой, чтобы внутри машины не скапливался неприятный запах.

Шерсть

Для достижения наилучших результатов рекомендуем не загружать более **1 кг** белья и использовать специальные порошки для стирки шерстяных изделий.

Стирать можно практически все

■ Занавески и шторы.
Занавески и шторы обычно сильно мнутся. Чтобы этого избежать, сложите их аккуратно и положите в наволочку. Стирайте отдельно, убедившись, что вес не превышает половины рекомендуемой нормы загрузки.
Напоминаем, что существует программа **10**, которая автоматически исключает режим отжима.

■ Стеганые одеяла и ветронепроницаемые куртки.
В машине можно стирать пуховые одеяла и куртки, при этом не следует загружать более 2-3 кг изделий сразу. Полоскание выполните 1-2 раза, отжим производите на пониженной скорости.

■ Парусиновые туфли.
Парусиновые туфли предварительно очистите от грязи и стирайте с прочными тканями или джинсами, если позволяет цвет. Не стирайте с белыми вещами.

EXCLUSIVE

Cashmere Gold: деликатность ручной стирки

Первая стиральная машина, отмеченная The Woolmark Company.

Программа Cashmere Gold была разработана для машинной стирки деликатных изделий из тонкой шерсти.
Программа стирки шерсти, изобретенная Merloni Elettrodomestici, была протестирована и одобрена компанией Woolmark, для стирки изделий с маркировкой на этикетке "hand wash" ("только для ручной стирки"). Компания Woolmark, крупнейший производитель шерстяных изделий, впервые одобрила цикл деликатной стирки для тканей, которые раньше можно было стирать только вручную. (M.00221)
Низкооборотный барабан (90 об./мин) не разрушает тонкие волокна ткани даже во время полоскания.
Пользуйтесь программой **9**для стирки одежды с символом ручной стирки (таз с водой и рука).
Для лучшего ухода за шерстяными вещами, мы рекомендуем использовать специальные порошки.



Для качества стирки это важно

Секреты распределителя моющих средств

Первый секрет самый простой — распределитель открывается наружу.

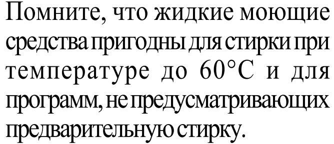
Рекомендуемая дозировка моющих средств и добавок обычно указывается изготовителем на упаковке продукции. При заполнении распределителя моющих средств следует учитывать объем предстоящей стирки, жесткость воды и степень загрязненности белья. В дальнейшем, приобретя некоторый опыт, Вы сможете сами определять, какое количество моющих средств и добавок требуется в том или ином случае. Это уже будет ваш собственный секрет.

Перед заполнением моющим средством отделения предварительной стирки **1** убедитесь, что отделение **4** для отбеливателя в нем не установлено.

Не переполняйте ополаскивателями отделение **3** выше решетки.

Действуя по программе, машина сама подает добавки моющих средств в воду.

Жидкое моющее средство заливается в отделение **2** за непосредственно перед пуском машины.



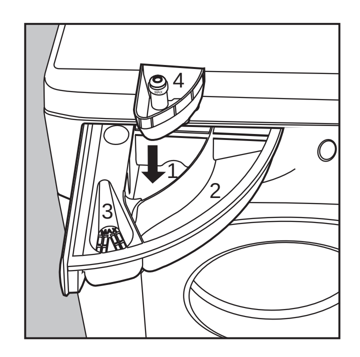
Помните, что жидкие моющие средства пригодны для стирки при температуре до 60°C и для программ, не предусматривающих предварительную стирку.

Существуют порошки и жидкие моющие средства в специальных контейнерах, которые закладываются прямо в барабан. Действуйте согласно инструкции на упаковке этих средств.

Не пользуйтесь средствами, предназначенными только для ручной стирки, поскольку обильное пенообразование может вывести из строя стиральную машину.

В скором времени ожидается появление моющих средств, предназначенных и для ручной, и для машинной стирки.

В заключение еще один секрет: при стирке в холодной воде уменьшайте количество моющего средства, так как в холодной воде оно растворяется лучше, чем в теплой.

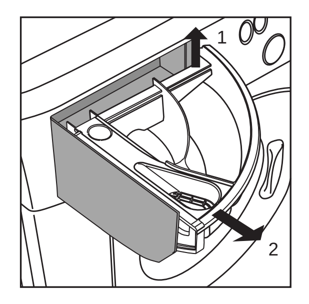


Отделение **1**:
моющее средство для предварительной стирки (порошок)

Отделение **2**:
моющее средство для стирки (порошок или жидкое)

Отделение **3**:
Добавки (смягчители, ароматизаторы и пр.)

Отделение **4**:
Отбеливатель и деликатный отбеливатель

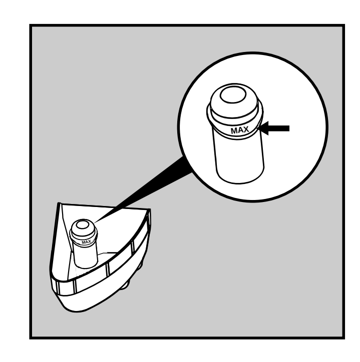


Если требуется ополоснуть распределитель моющих средств, приподнимите и извлеките его как показано на рисунке. Поставьте распределитель под струю воды на несколько минут.

Отбеливание

Лоток **4** для отбеливателя вставляется в отделение 1 распределителя моющих средств. Не заполняйте лоток **4** выше отметки ***max*** (см. рисунок).

При отбеливании режим предварительной стирки не требуется. Обычный отбеливатель применяют при стирке прочных белых тканей; деликатный отбеливатель можно использовать для цветных, синтетических и шерстяных тканей. Отбеливание не применяется в программах стирки шелковых тканей и в специальных программах (см. с. 4).



Если вы хотите провести отбеливание **отдельно** от цикла стирки, залейте отбеливатель в **4** отделение, установите программу **Деликатное полоскание**. Уровень полоскания следует установить на **Средняя** или **Высокая** (см. стр. 3).

Если отбеливание проводиться **во время цикла стирки**, заполните порошками и ополаскивателями в специальное отделение (см. таблицу на стр. 4), установите необходимую программу и выберите функцию **Против пятен**.

Как снизить расходы

Экономная эксплуатация бытовых приборов не наносит ущерба окружающей среде.

МАКСИМАЛЬНАЯ ЗАГРУЗКА

Старайтесь максимально загружать машину, этим вы сэкономите электроэнергию, воду, моющие средства и время. Например, при полной загрузке расход электроэнергии будет на 50% меньше, чем при загрузке наполовину.

НУЖНА ЛИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА?

Программы предварительной стирки нужны только для сильно загрязненного белья! Отказ от предварительной стирки сбережет моющие средства, воду и затраты электроэнергии на 5-15%, не говоря уже о вашем личном времени.

ТАК ЛИ НЕОБХОДИМА ГОРЯЧАЯ ВОДА?

Перед стиркой замочите белье, обработайте пятна специальными средствами, и вам не потребуется слишком горячая вода. Стирка при 60 °C способна сэкономить до 50% электроэнергии.

ПЕРЕД ВЫБОРОМ ПРОГРАММЫ СУШКИ ...

После отжима белья на высоких оборотах сушка белья пойдет быстрее.

Разберитесь с проблемой сами...

Возможно вам придется столкнуться с какой-либо неисправностью, но не торопитесь вызывать мастера. Во многих случаях вы сами можете решить возникшие проьблемы

Машина не включается.

- **Вставлена ли вилка в розетку?** Вы могли выключить машину на время чистки.
- **Не отключено ли электричество?** Из-за перегрузки мог сработать автомат электросети. Не исключено, что в вашем районе произошла какая-то авария.
- **Закрыта ли дверца машины?** Стиральная машина не может быть включена, если дверца открыта. Это сделано из соображений безопасности.
- **Нажата ли кнопка включения/выключения?** Если кнопка нажата, но машина все же не включается, то, значит, был задан программный пуск (по таймеру).
- **Нажата ли кнопка Start/ Reset (Старт/Сброс)?** Если кнопка нажата, но машина все же не включается, то, значит, был задан программный пуск (по таймеру).
- **Открыт ли кран подачи воды?** Машина, не заполненная водой, не может включиться. Это сделано из соображений безопасности.

Где же вода в машине?

Просто: с новой технологией Ariston вы затратите воды два раза меньше, а эффект от стирки будет в два раза выше!



Вот почему вы не можете видеть воду через дверцу: ее очень мало. Это забота об окружающей среде без отказа от максимальной чистоты. И вдобавок ко всему, вы экономите электричество.

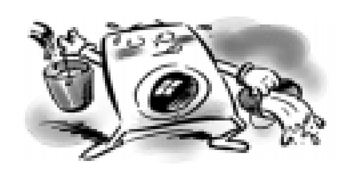


ПРАВИЛЬНО	НЕПРАВИЛЬНО
Закрывайте кран после каждой стирки. Ограничьте использование гидравлической системы машины, когда никого нет дома – этим вы уменьшите опасность протечки.	При чистке оставьте стиральную машину подключенной к сети. Во время обслуживания машина всегда должна быть отключена от сети.
Оставляйте дверцу в приоткрытом положении, чтобы в машине не скапливался неприятный запах.	Используйте растворители и активные абразивы. Никогда не применяйте растворители или абразивы для чистки внешних и резиновых частей стиральной машины.
Внешние панели машины протирайте с большой осторожностью. Корпус машины и резиновые детали протирайте чистой тканью, смоченной в теплой воде с мылом.	Не заботьтесь о распределителе моющих средств. Съемный распределитель можно легко промыть под проточной водой.
	Уезжая надолго, не вспомните о машине. Перед отъездом всегда проверяйте, что стиральная машина отключена и закрыт кран подачи воды.



Машина не заливает воду.

- **Правильно ли подсоединен шланг?**
- **Не перекрыта ли подача воды в доме?** Возможно, в вашем доме или поблизости ведется ремонт и водоснабжение временно отключено.
- **Достаточно ли давление в водопроводе?** Возможно, неисправен автоклав.
- **Не засорен ли фильтр?** Фильтр на заливном шланге может быть забит известковыми частицами или мусором, оставшимся после ремонта водопровода.
- **Не пережат ли шланг подачи воды?** Проследите, как проложен шланг, нет ли изгибов и переломов.



Машина заливает и сливает воду одновременно.

- **Не слишком ли низко расположен сливной шланг?** Конец шланга должен находится на высоте 60-100 см.
- **Не оказался ли конец шланга в воде?**
- **Имеется ли отводная трубка в сливной системе?**
- Если попытки устранить неисправность не увенчались успехом, выключите машину, перекройте воду и обратитесь в сервисный центр за помощью.
- На верхних этажах зданий может сказаться так называемый “сифонный эффект”. Для его устранения устанавливают специальный антисифон.



Проблемы при сливе воды и отжиме.

- **Предполагает ли выбранная программа автоматический слив?** В некоторых программа слив выполняется вручную.
- **Была ли выбрана функция “Легкая глажка”? … Завершите программу нажатием кнопки “Select”.**
- **Не засорен ли сливной насос?** Для проверки закройте кран, выключите машину из сети, далее – см. инструкции на с. 12. При необходимости вызовите специалиста сервисного центра.

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем. При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

- **Не пережат ли сливной шланг?** Проследите, как проложен шланг, нет ли изгибов и переломов.
- **Нет ли засоров в канализации?** В каком состянии удлинитель сливного шланга? Нестандартный удлинитель может задерживать воду.



Сильная вибрация при отжиме.

- **Сняты ли транспортировочные ограничители?** См. инструкции по установке машины на следующей странице.
- **Хорошо ли выровнена машина?** Регулярно проверяйте горизонтальность установки машины. Отрегулируйте положение ножек машины.

- **Достаточен ли зазор между машиной, стеной и окружающими предметами?** Если это не встраиваемая модель, то ей необходимо обеспечить некоторое пространство (несколько сантиметров) для перемещений во время отжима.



Протечки.

- **Плотно ли затянуто металлическое кольцо на конце заливного шланга?** Закройте кран, выключите машину из сети, подтяните кольцо руками без особыз усилий.
- **Нет ли засора в распределителе моющих средств?** Извлеките распределитель и промойте его в проточной воде.
- **Надежно ли закреплен сливной шланг?** Закройте кран, выключите машину из сети, подтяните соединение.



Избыточное пенообразование.

- **Подходит ли моющее средство для данной машины?** Проверьте, есть упаковке надпись: “Для машинной стирки” или “Для ручной и машинной стирки”.
- **Правильно ли вы дозируете моющее средство?** Передозировка моющего не только ухудшает качество стирки, но и может привести к поломке машины.

Машина не сушит.

- **Убедитесь, что:**
  Вилка вставлена в розетку; в доме не отключено электричество; дверца закрыта плотно; не установлен отложенный старт (если в вашей машине есть такая функция); что режим сушки был установлен.

Неудовлетворительные результаты сушки.

- **Убедитесь, что:**
  Нет проблем со сливом, не засорен сливной насос, правильно выбрано время сушки и рекомендуемые объемы загрузки; кран подачи воды открыт.

Если после проверки машина продолжает работать не должным образом, свяжитесь с сервисным центром, обслуживающим продукцию марки Ariston, и не забудьте сообщить следующую информацию:
- характер неисправности;
- модель стиральной машины (Mod. ...);
- заводской номер (S/N...).

Эти данные указаны в табличке на задней стенке вашей стиральной машины.

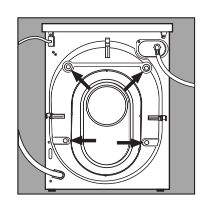
Технические характеристики

модель	ALD 128 D
рамеры	ширина 59,5 см высота 85 см глубина 53,5 см
загрузка	от 1 до 5 кг на программах стирки; от 1 до 4 кг на программах сушки
электрические параметры	напряжение 220/230, частота 50 Гц max потребляемая мощность 1850 Вт
гидравлические параметры	max давление 1 МПа (10 бар) min давление 0,05 МПа (0,5 бар) объем барабана 46 л
скорость олтжима	до 1200 об/мин
Соответствие программ управления нормам IEC 456	**Стирка**: программу 3; температуру 60° C; Режим полоскания ; Режим стирки ; испытаны при загрузке 5,0 кг. **Сушка**: Загрузите 2,5 кг, установите тип сушки .
CE	Машина соответствует следующим директивам: -73/23 EEC от 19.02.73 (низкого напряжения) и последующие модификации -89/336 EEC от 03.05.89 (электромагнитной совместимости) и последующие модификации

Margherita в вашем доме

Позаботьтесь о правильной установке стиральной машины, и у вас не будет многих проблем.

Распакуйте машину. Убедитесь в отсутствии внешних повреждений. Если у вас возникли какие-то сомнения, не включайте машину — немедленно свяжитесь с квалифицированным уполномоченным специалистом. **На время транспортировки подвижные узлы машины крепятся четырьмя винтами через заднюю стенку.**

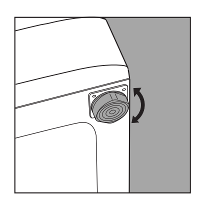


Транспортировочные винты должны быть удалены до того, как вы начнете пользоваться машиной. Образовавшиеся отверстия закройте пластиковыми заглушками (входят в комплект поставки машины).

Внимание! Закупорите пробкой (входящей в комплект) 3 отверстия, в которых была размещена вилка и которые расположены на задней части стиральной машины, снизу.

Выравнивание

Правильное выравнивание очень важно для работы машины. После установки машины на место, отрегулируйте ее устойчивое положение путем вращения передних ножек. Проверьте по уровню горизонтальность верхней крышки корпуса. Отклонение от горизонтали не должно быть более 2°. Если машина установлена на ковровом покрытии, проверьте, не перекрыты ли вентиляционные отверстия в днище машины.

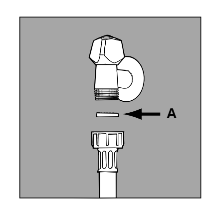


Регулируемые передние ножки.

Сохраняйте блокирующие винты и втулки, которые могут опять понадобиться при транспортировке машины.

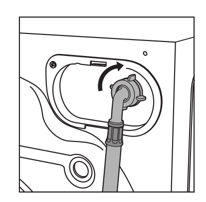
Подключение к водопроводной сети

Давление воды в водопроводе должно находиться в пределах, указанных в информационной табличке на задней панели стиральной машины. Наверните заливной шланг на вывод водопровода, имеющий наружную резьбу 3/4 дюйма, и проверьте надежность соединения. Соединение уплотняется резиновой прокладкой, совмещенной с фильтром.



Фильтр на резиновом шланге.

Если машина подключается к новому водопроводу или к водопроводу, который долго не использовался, то перед подключением шланга откройте кран и слейте грязную воду. Это предохранит машину от повреждений. Присоедините загнутый конец шланга к водоприемнику стиральной машины.



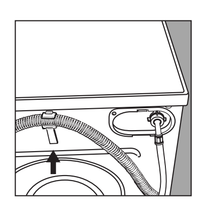
Водоприемник наверху, справа.

Подключение сливного шланга

На задней стенке машины имеются два крюка, правый и левый, которыми крепится сливной шланг.

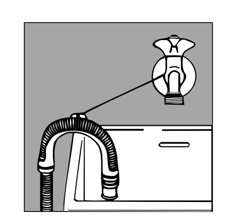
Присоедините сливной шланг к трубопроводу канализационной системы или повесьте его конец на край раковины или ванны. Шланг не должен перегибаться. Верхняя точка сливного шланга должна располагаться на высоте 60-100 см. Если необходимо закрепить конец шланга на высоте ниже 60 см, то зафиксируйте сливной шланг на задней стенке корпуса машины с помощью зажима.





Крюк, используемый для крепления шланга на высоте ниже 60 см.

Если шланг вставляется в слив раковины или ванной, используйте пластиковую направляющую, которая будет держать конец шланга строго вниз и предотвратит разбрызгивание воды.



Пластиковая направляющая и крепление шланга в сливе ванной (раковины).

Конец шланга ни при каких условиях не должен находиться в воде.

Допускается наращивание сливного шланга другим шлангом с таким же диаметром и длиной до 150 см.

Если сливной шланг встроен в канализацию, на верхних этажах может создаться “сифонный эффект” — машина одновременно сливает и заливает воду. Для предотвращения подобного эффекта на сливном шланге устанавливается антисифон (продается в хозяйственных магазинах).

Электрические соединения

Перед включением машины в сеть убедитесь, что:

1) Розетка и проводка соответствуют максимальной нагрузке, указанной в табличке на задней стенке машины, а также отвечают требованиям действующих стандартов.

2) Напряжение питания находится в пределах, указанных в табличке на задней стенке машины.

3) Розетка и вилка должны быть одного типа. В противном случае замените розетку или вилку, но ни в коем случае не пользуйтесь переходниками.

4) Все электрические домашние приборы имеют надежное заземление.

Внимание!

Фирма снимает с себя всякую ответственность, в случае несоблюдения этих правил. Целлофановые пакеты, пенопласты, гвозди и другие компоненты упаковки не подходят для детских игр, поскольку являются потенциальным источником опасности.



Уход и обслуживание — это просто

При хорошем обращении Margherita — ваш друг на долгие годы

Ваша стиральная машина с сушкой — надежный спутник и помощник в доме. Важно только следить, чтобы машина всегда была в надлежащей форме.

Конструкция стиральной машины Margherita рассчитана на долгий безаварийный срок службы. От вас требуется совсем не многое, чтобы поддерживать исправное состояние машины. Во-первых, после каждой стирки обязательно закрывайте водопроводный кран, так как постоянный напор воды может привести к короблению некоторых деталей машины. Кроме того, этим вы снизите риск появления протечек.

Если вода в вашей местности слишком жесткая, пользуйтесь средствами, удаляющими известь. (Жесткая вода обычно оставляет белесые следы на кранах и сливных отверстиях. Обратитесь в жилищно-эксплуатационную контору, если хотите получить более подробную информацию о качестве воды в вашей местности.)

Перед стиркой одежды удалите из карманов все мелкие, твердые и острые предметы.

Корпус машины мойте теплой водой с мылом.

Не превышайте

Важно регулярно промывать распределитель моющих средств. Чтобы предотвратить присыхание остатков стирального порошка, поместите на несколько минут распределитель под струю воды.

рекомендованные дозы моющих средств.

В состав всех средств, предназначенных для стиральных машин, входит антинакипин. Если вода в вашей местности отличается особой жесткостью, то кроме использования смягчителя воды при каждой стирке, изредка производите очистку, пустив машину на выполнение программы стирки без белья и моющего средства с одним лишь удалителем накипи.

Не используйте слишком много моющих средств и добавок, так как это приводит к образованию избыточной пены, накипи и, в конце концов, может повредить машину.



Не забудьте проверить все корманы: маленькие предметы могут повредить вашему другу Маргарите.

При необходимости проверяйте насос и резиновый шланг

Стиральная машина с сушкой оснащена насосом самоочищающегося типа, который не требует специальной чистки. Однако мелкие предметы (монеты, пуговицы и пр.) могут случайно попасть в насос. Для их извлечения насос оборудован "уловителем", или фильтром, доступ к которому закрыт нижней передней панелью.

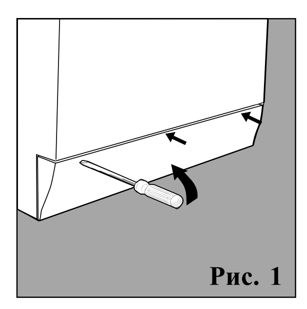


Рис. 1

С помощью отвертки откройте панель (рис. 1), поверните крышку против часовой стрелки (рис. 2) и извлеките фильтр. Осмотрите фильтр.

Резиновый шланг

Проверяйте шланг не реже одного раза в год. При любых признаках течи или повреждения немедленно замените шланг. Неисправный шланг, находящийся под давлением, может внезапно лопнуть во время работы машины.

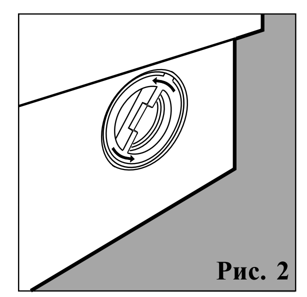


Рис. 2

Внимание: Перед тем как открыть панель и вынуть фильтр, а также перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию, убедитесь, что машина закончила цикл стирки, и выключите машину из сети. Во время извлечения фильтра может вылиться немного воды — это нормальное явление. Установите фильтр на место и плотно закройте крышку. Проследите, чтобы крюки в нижней части вошли в соответствующие отверстия.

Не просто важно, а сверхважно

Ваша собственная безопасность и безопасность ваших детей

Margherita сконструирована и изготовлена в соответствии с самыми строгими международными нормами и стандартами, чтобы вы и ваша семья чувствовали себя защищенными.

Внимательно прочитайте этот раздел. Он содержит информацию, касающуюся Вашей личной безопасности при установке, эксплуатации и техническом обслуживании стиральной машины.

1. **Машина предназначена для установки в помещении.** Ни при каких обстоятельствах не используйте машину на улице, хотя бы и под навесом (особенно опасно во время дождя и грозы).
2. **Машина предназначена для взрослых пользователей** и только для бытовой стирки при строгом соблюдении инструкций и правил, изложенных в настоящем документе.
3. **Машина обладает большим весом.** Передвигайте машину очень осторожно и только с помощью двух-трех человек.
4. Перед загрузкой новой порции белья **проверяйте, не осталось ли в машине что-либо от предыдущей стирки.**
5. **Не касайтесь работающей машины,** если ваши руки или ноги мокрые или сырые; не пользуйтесь машиной босиком.
6. **Не пользуйтесь удлинителями или тройниками** – это опасно, особенно в среде с повышенной влажностью. Убедитесь в отсутствии перегибов, изломов и иных повреждений на кабеле электропитания.
7. **Не пользуйтесь моющими средствами для ручной стирки,** так как повышенное пенообразование, характерное для этих средств, может привести к поломке машины.
8. **Не тяните провод,** чтобы вынуть вилку из розетки: это очень опасно.
9. Будьте осторожны: **вода, сливаемая из работающей машины, может быть очень горячей. Дверца машины в процессе работы также разогревается.** Следите, чтобы дети не подходили к работающей машине и не прикасались к дверце. **Не пытайтесь с силой открыть дверцу,** так как это приведет к поломке механизма замка.
10. **Если вы заметили что-то необычное в работе машины, перекройте кран подачи воды и выньте вилку из розетки.** Не пытайтесь самостоятельно вскрыть и отремонтировать машину.



Как заменить питающий кабель

Стиральная машина с сушкой оснащена специальным питающим кабелем, который можно приобрести только в авторизованном Центре технического обслуживания.
Замена кабеля электропитания выполняется следующим образом:

1. Выключите машину из электросети.
2. Отверните два винта **I**, снимите крышку (рис. 3).
3. Отсоедините провода от подавителя радиопомех **F** (рис. 4). Обратите внимание на цвет и расположение проводов: **синий** = провод **N**, **коричневый** = провод **L**. Последним отсоедините провод заземления ⏚.
Примечание: Символы **L**, **N** и ⏚ нанесены на корпусе блока подавления радиопомех.
4. На задней стенке слегка выдвиньте кабельный ввод и движением вверх вытащите питающий кабель (рис. 5).

Новый кабель электропитания устанавливается в обратном порядке.
Положите верхнюю крышку на машину (рис. 6) и подвиньте ее вперед так, чтобы замки вошли в отверстия. Закрепите крышку винтами.

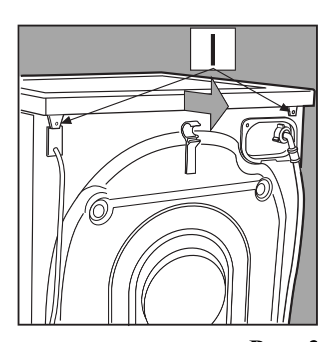


Рис. 3

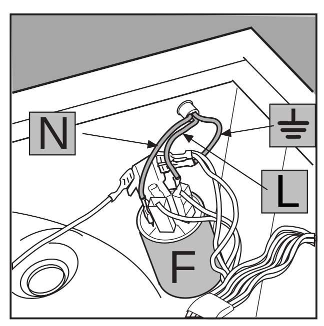
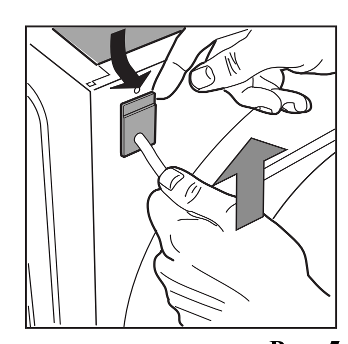
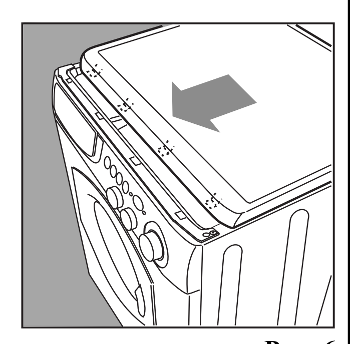


Рис. 4


Рис. 5


Рис. 6

MARGHERITA

ALD 128 D



The secrets of fabrics

How to get better results

Class A at 40°C

The first washer-dryer to give a perfect wash at only 40°C

Cashmere Gold

The first washer-dryer to have "The Woolmark Company" recognition

Margherita Washer-dryer **safe** and easy to use



Quick guide to Margherita

Here are the 12 topics explained in this manual. Read, learn and have fun: you will discover many secret ways to get a better wash, more easily and making your washer-dryer last longer.

1. Installation and removal (p. 25)

Installation, after delivery or transport, is the most important operation for the correct functioning of your Margherita washer-dryer. Always check:

1. That the electric system conforms to regulations;
2. That the inlet and draining pipes are connected correctly. **Never use pipes that have already been used**;
3. That the washer-dryer is levelled properly; something worth checking to aid the performance of your washer-dryer;
4. That the drum's fixing screws have been removed from the back of the washer-dryer.

2. What goes in your washer-dryer and how to start your Margherita (p. 16)

A correct distribution of your laundry is vital to the successful outcome of the wash and the life of the washer-dryer. Learn all the tips and secrets to dividing your linen: colour, type of fabric.

3. Guide to understanding labels (p. 20)

The symbols on the labels of your garments are easy to understand and equally important for the success of your wash. The guide includes simple instructions to help you choose the right temperature, wash cycles and ironing methods.

4. Useful tips to avoid mistakes (p. 21)

Years back, our grandmothers were the ones who gave us good advice - and in those days synthetic fibres did not exist: washing was easy. Today, Margherita offers you helpful advice allowing you to wash cashmere and wool even better than an expert laundress would by hand.

5. The detergent dispenser (p. 22)

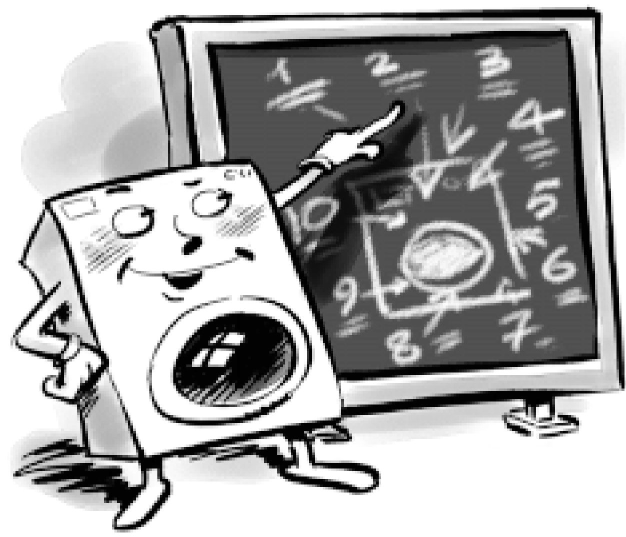
How to use the detergent dispenser and the bleach compartment.

6. Understanding the control panel (p. 17 - 18)

Margherita's control panel is very simple. It has only a few essential buttons to help you choose any type of wash cycle, ranging from the most energetic, capable of cleaning a mechanic's overalls, to the most delicate for cashmere. Familiarising yourself with it will help you get the best out of your wash while helping your washer-dryer last longer. It's easy.

7. Guide to Margherita's programmes (p. 18)

Herein is an easy table to help you choose the right programme, temperature, detergents and possible additives. Choose the right programme and you will get better results with your wash while saving time, water and energy, day after day.



8. How to dry (p. 19)

A few handy tips to get the best drying cycle from your appliance.

9. Care and maintenance (p. 26)

Margherita is a true friend. With just a bit of care, it will repay you with loyalty and devotion.
With the necessary upkeep, it will wash for years and years to come.

10. Problems and solutions (p. 23 and 24)

Before calling a technician, read these pages: immediate solutions may be found for a number of problems. If the problem persists, call your local Ariston customer services who will be pleased to help. Any failure will be repaired, as soon as possible.

11. Technical characteristics (p. 24)

Herein are the technical features of your washer-dryer: model type number, electric and water specifications, size, capacity, speed of the spin cycle and compliance with Italian and European regulations.

12. Safety for you and your family (p. 27)

Here you will find the necessary safety guidelines, and it is important for you to read this section carefully.

What goes in your washer-dyrer?

Before washing, you can do a great deal to ensure better results. Divide your garments according to fabric and colour. Read the labels, follow their guidelines.

Dividing your garments according to fabric and colour, is very important for good results.

Before washing.

Divide your washing according to the type of fabric and colour fastness.
Empty all pockets (coins, paper, money and small obejects) and ensure all loose buttons are repaired or removed prior to loading.

The labels say it all.

Always look at the labels: they tell you everything about your garment and how to wash it in the best possible way.
The table on page 20 shows all meanings behind these symbols. Their recommendations are important to achieve better wash results.

Big and small happily together.

This washer-dryer has a special electronic control device for even distribution: before the spin cycle starts, this device allows the garments to positions themselves, to minimise noise and vibrations during the spin cycle.



Starting Margherita

After installing your new washer-dryer, start a wash cycle by setting programme "1" at 90 degrees.

Starting Margherita in the right way is important for the quality of your wash, to help prevent future problems and enhance life expectancy of your appliance. Once you have loaded your washer-dryer and added the detergent together with any fabric conditioner, always check that:

1. The door is closed correctly.
2. The plug is secured in the socket.
3. The water supply is turned on.

For more delicate garments: protect underwear, tights and stockings and delicate items by placing them in a canvas pouch.

Turn the appliance on
Press button **B** (position **I**).

Choose the desired programme
The programme is selected according to the type of garments that need to be washed. To choose a programme, refer to the table on page 18. Turn knob **A** until the selected programme coincides with the pointer situated on the upper part of glass **G**, set all the options available (flashing) as indicated on pages 17 and 18 (reference F), then press button **C** (Start/Reset).
If you want to interrupt the programme in progress, press button **C** for at least **3** seconds.

At the end of the wash cycle...
Wait for symbol ⊸ to come off and the word **End** to appear.
Then turn Margherita off by pressing on-off button **B** (**O** position). You can now open the washer-dryer door safely. After having removed the freshly cleaned washing, leave the door open to allow air circulation inside the drum.
Always disconnect electricity at the socket and turn off the water supply.

Remember that, in the event of a power failure, or should the washer-dryer switch itself off, the programme chosen will remain in its memory.

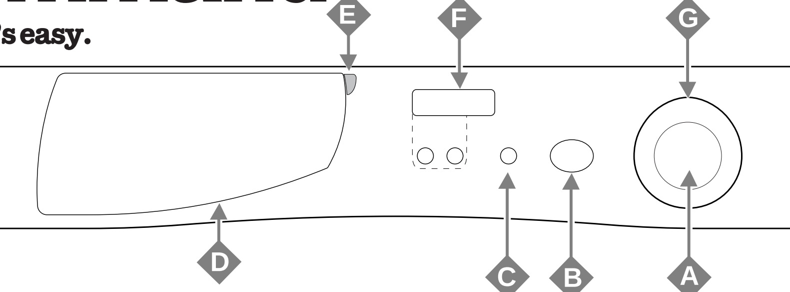
How to eliminate the most common stains

Ink and biro Dab with a wad of cotton soaked in methyl alcohol or alcohol at 90°.
Tar Dab with fresh butter, rub in turpentine then wash immediately.
Wax Scrape away, then run a hot iron between two sheets of absorbent paper. Then rub in cotton with turpentine or methyl alcohol.
Chewing gum Rub in nail polish remover and wipe with a clean rag.
Mold Cotton and white linen should be placed in a solution of 5 parts water, one bleach and a spoon of vinegar, then washed immediately. For other white fabrics, use hydrogen peroxide at 10 volumes and wash immediately.
Lipstick Dab with ether on wool or cotton. Use tricloroetilene for silk.
Nail polish Place a sheet of absorbent paper on the side of the stain, wet it with nail polish remover, shifting the garment as the sheet gradually changes colour.
Grass Dab with a wad of cotton soaked in methyl alcohol.

Understanding the control panel

Here I'm in command

Making the right choice is important. And it's easy.





Programme selector knob
To select a programme, you should turn the knob so that the symbol/ number of the desired programme is in line with the pointer on the glass **G**.

Margherita's knobs are hidden. Just press them lightly in the middle to extract them.



On-off
When button **B** is pressed, the washer-dryer is switched on, when it is not the machine is switched off. **Turning the appliance off does not cancel the selected programme.**
When the appliance is switched on, all the symbols on the display light up for at least 8 seconds, after which only the ones that can be selected will flash.



Start /Reset
This button allows you to start the selected wash programme or to interrupt it.
If you press it briefly, the button functions as **Start**, if you press it for at least **3** seconds, then it functions as **Reset**.
*After the **Start** of the appliance, moving the programme selector knob will have no effect whatsoever.*



Detergent dispenser
It is divided into three compartments:
1. Detergent for pre-wash;
2. Detergent for the main cycle wash;
3. Fabric conditioner.
The washer-dryer is equipped with an extra compartment **4** (provided as an accessory) for the bleach, to be inserted in compartment **1**.



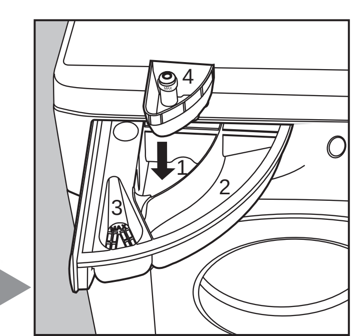
Programme key
This contains the descriptions of the wash programmes and the various functions connected to the buttons. Pull it outwards to open it.

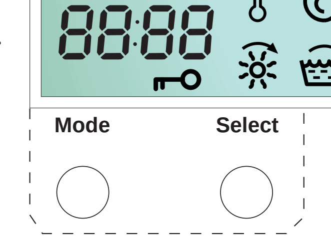


Display
All the options available are displayed on the right-hand side. Use the **Mode** button to select the desired option, and the relative symbol will begin flashing.



The detergent dispenser with the additional bleach compartment is here.





On the left-hand side, the value or the status (**On-Off**) of the selected option is displayed, and you can modify it using the **Select** button.
To access the subsequent option, press the **Mode** button, otherwise press button **C** (Start/Reset) to start the wash cycle.
All the options available are listed below.
Only options relevant to the selected programme will be displayed.



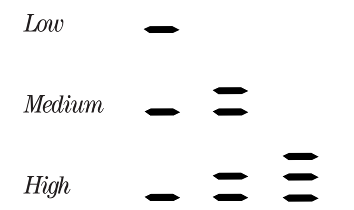
Temperature
The display indicates the maximum temperature relating to the programme set, which can be reduced by pressing the **Select** button right down to cold wash (**Off**).
This option is available on all wash programmes.



Spin variation
The display indicates the maximum speed relating to the programme set, which can be reduced by pressing the **Select** button right down to its total exclusion (**Off**).
You may not select a drying cycle if you have excluded the spin cycle.
During a wash cycle, the selection of the spin cycle exclusion is indicated by symbol coming on.

This option is available on all wash programmes except for number **10** and **Drain**.

Wash intensity
This allows you to modify the characteristics of the selected wash programme, according to how soiled the washing is. There are three levels; press the select button to **Select** them.



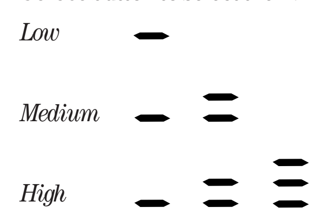
This option is available on programmes **1-2-3-5-6-7**.

Delay timer
This allows you to delay the start of the wash cycle by a minimum of **1** to a maximum of **24** hours by pressing the **Select** button.
The enabling of the delayed start is indicated by the symbol coming on and staying on until the wash cycle begins.
This option is not available on the **Drain** and **Light Spin** programmes.

Stain removal **(see page 21)**
Thanks to this command, the washer-dryer will carry out a more intensive wash that optimises the effectiveness of the liquid additives, thus allowing more resistant stains to be removed.
To use this, press the **Select** button until the **On** sign comes on.
During a wash cycle, the selection of this option is indicated by symbol coming on.
This option is available on programmes **2-3-5-6-7-9** and **Light Rinse**.
Note: *It must not be used with the **Easy iron** option.*

Easy iron
This function allows your washing to come out of the machine without creases, making it **much easier to iron**.
The appliance optimises the washing conditions according to the type of fabrics that are being washed.
It is enabled with programmes **3-5-6-7-10** and **Light Rinse**.
To enable it, press the **Select** button until the **On** sign comes on.
In programmes **6-7-10** and **Light Rinse**, the wash cycle is interrupted and the washing is left to soak in water before the appliance is drained. To complete the cycle, press the **Select** button.
During a wash cycle, the enabling of this option is indicated by symbol coming on.
Note:
- *It must not be used with the **Stain removal** option.*
- *If you also want to run the drying cycle, this button is enabled only if combined with level **(Iron)**.*

Rinse level
This increases the efficiency of the rinse. We recommend that you use it when dealing with a full load and a great amount of detergent.
There are three levels; press the **Select** button to select them.



This option is available on programmes **1-2-3-4-5-6-7** and **Light Rinse**.

Drying
This allows you to set the automatic drying at the end of the wash.
For further details, please refer to page 19.

Warning: *If you set "spin cycle exclusion", you may not select a drying cycle.*
If you wish to run a drying cycle, select the maximum spin speed available and then choose the type of drying required.

Special displays
(left-hand side of the display):

As soon as you switch the appliance on….
You can display the remaining amount of time of the last wash programme selected.

When you select a new programme…
The estimated duration of the selected programme is displayed.

Programme length
During the wash cycle, the amount of time left is displayed.

Drying cycle duration
The maximum duration of the cycle selected is displayed.

Error message
In the event of a fault, a message is displayed, (e.g. **F-01**), which should be communicated to the Service Centre.

End of the programme
At the end of the programme, the word **End** is displayed.

During the wash cycle….
You can view the characteristics of the programme in progress by pressing the **Mode** button and also modify them, if need be, by pressing the **Select** button.

Door lock
Symbol ⊸ on indicates that the washer-dryer door is locked to prevent it from being opened accidentally. To avoid any damages, you must wait for it to come off and for the word **End** to appear before you open the door.

What are you washing today?
A programme for all seasons

Type of fabric and degree of soil	Programme	Temperature	Detergent for wash	Fabric softener	Stain Erase / Bleach	Length of the cycle (minutes)	Description of wash cycle
COTTONS							
Exceptionally soiled whites (sheets, tablecloths, etc.)	**1**	**90°C**	◆	◆		**140**	Prewash cycle, wash cycle at 90°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Exceptionally soiled whites (sheets, tablecloths, etc.)	**2**	**90°C**	◆	◆	Del./Trad.	**125**	Wash cycle at 90°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Heavily soiled whites and fast colours	**3**	**60°C**	◆	◆	Del./Trad.	**130**	Wash cycle at 60°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Heavily soiled whites and fast colours	**4**	**40°C**	◆	◆		**150**	Wash cycle at 40°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Slightly soiled whites and delicate colours (shirts, jumpers, etc.)	**5**	**40°C**	◆	◆	Del./Trad.	**86**	Wash cycle at 40°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Drying cycle for cotton fabrics	☼						
SYNTHETICS							
Heavily soiled fast colour synthetics (baby linen, etc.)	**6**	**50-60°C**	◆	◆	Delicate	**89**	Wash cycle at 50-60°C, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Slightly soiled fast colour synthetics (all types of slightly soiled garment)	**6**	**40°C**	◆	◆	Delicate	**79**	Wash cycle at 40°C, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Delicate colour synthetics (all types of slightly soiled garments)	**7**	**40°C**	◆	◆	Delicate	**69**	Wash cycle at 40°C, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Delicate colour synthetics (all types of slightly soiled garments)	**8**	**30°C**	◆	◆		**30**	Wash cycle at 30°C, rinse cycles and delicate spin cycle
Drying cycle for synthetic fabrics	☼						
DELICATES							
Wool - Hand wash	**9**	**40°C**	◆	◆	Delicate	**40**	Wash cycle at 40°C, rinse cycles and delicate spin cycle
Particularly delicate garments and fabrics (curtains, silk, viscose, etc.)	**10**	**30°C**	◆	◆		**60**	Wash cycle at 30°C, rinse cycles, anti-crease or draining
Drying cycle for wool	☼						
PARTIAL PROGRAMMES							
Light rinse				◆	◆		Rinse cycles, anti-crease or draining
Light spin							Draining and delicate spin cycle
Drain							Drain no spin

Important: to cancel the wash programme you have just set, press button C for at least 3 seconds (Start/Reset).

The data found in the table is purely indicative, and can vary according to the quantity and type of washing, the water system temperature and the room temperature.

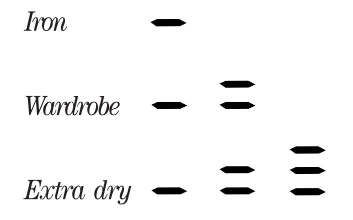
Special programmes

Class A at 40°C Margherita has a special programme to allow you to obtain optimum results even at low temperatures.
By setting programme **4** at a temperature of **40° C**, the results you will obtain will be the same as you would normally obtain at **60°C** thanks to the washer-dryer's action and the length of the wash cycle.
Daily wash Margherita has a programme available for the washing of lightly soiled garments in a short amount of time.
By setting programme **8** at a temperature of **30°C,** you can wash different types of fabrics together (except for wool and silk), with a maximum load of **3 kg**. This programmes allows you to save on both time and energy as it only lasts around **30** minutes.
WE RECOMMEND THE USE LIQUID DETERGENT.

How to dry

A combined Washing and Drying Programme

Look at table **A** to the side and follow the instructions provided for **MAX** load to have an **automatic** washing and drying cycle.
Follow the instructions for washing only (see the "Starting the Washer-Dryer" paragraph on page 16) and set the type of drying desired as indicated below:



then press button **C** (Start/Reset).

If the laundry load to be washed and dried exceeds the maximum load foreseen (see table **A**), then follow the instructions provided for **wash only** (see page 16, the paragraph entitled "Starting the Washer-Dryer").
When the wash cycle has finished, remove your washing, divide it up and replace part of it inside the drum.
Now follow the instructions provided for a **dry only** cycle.
Repeat this procedure for the remainder of the load.

Dry only

Once you have loaded the washing that needs drying (**4** kg max. for cottons, see table for other fabrics), make sure that:
- the door is shut correctly;
- the plug is inserted in the socket;
- the water tap is turned on;
- button **B** has not been pressed (**O** position).

And now set the wash cycle knob

Set knob **A** to one of the drying positions ☼ depending on the type of fabric, select the type of drying desired:

Iron

Wardrobe

Extra dry

then press button **C** (Start/Reset).

At the end of the drying cycle...

Wait for symbol ⊸ to come off and the word **End** to appear. Then turn the washer-dryer off by pressing on-off button **B** (**O** position). Now you can open the appliance door. Once you have removed the washing from the appliance, leave the door open or ajar to avoid the formation of bad odours and turn off the water tap.

Drying types

You can choose from 3 different types of drying, depending on your needs:
Iron ▁ : slightly damp clothes, easy to iron.
Wardrobe ▁ ═ : dry clothes to put away.
Extra dry ▁ ═ ≡ : very dry clothes, recommended for towelling and bathrobes.

A cooling stage is foreseen at the end of the drying cycle.

A.

Fabric type	Load type	Max. load (kg)	Drying time (Min.)		
			Extra dry ▁ ═ ≡	Wardrobe ▁ ═	Iron ▁
Cotton, Linen	Clothing of different sizes	4	145	130	120
Cotton	Terry towels	4	145	130	120
Terital, Cotton	Sheets, Shirts	2,5	100	90	85
Acrylics	Pyjamas, socks, etc.	1	65	60	60
Nylon	Slips, tights, stockings, etc.	1	65	60	60
Wool	Knitwear, Pullovers, etc.	1	70	70	70

The data contained in the table are purely indicative.

For cotton loads of less than 1 Kg, use the drying programme designed for synthetic fabrics.

IMPORTANT

A spin cycle is carried out during the drying if you have set a **cotton programme**.

WARNING

- During the drying phase, the door tends to get quite hot.
- Do not use the appliance to dry clothes that have been washed with flammable solvents (e.g. trichlorethylene).
- Do not use the appliance to dry foam rubber or similar elastomers.
- Make sure that the water tap is turned on during the drying cycles.
- This washer-dryer can only be used to dry clothes which have been pre-washed in water.

Understanding labels

Learn the meaning of these symbols and you will get better results, your garments will last longer resulting in an improved wash.

All over Europe, garment labels contain messages expressed in small yet important symbols. Understanding them is very important if you want to get better results and treat your garments the way they deserve to be treated.

These symbols are divided in five different categories and shapes: washing, bleaching, ironing, dry cleaning and drying.



Make sure you select the right temperature!

Useful tips

Turn shirts inside out to get better results and make them last longer.

Always empty pockets of their contents.

Look at the label: it will always give you useful advice.

When loading your washing, try to have a mixture of large to small items.

Consult and learn the symbols in this table: they will help you obtain a better wash, treat your clothes properly, and get a better performance out of your Ariston Margherita.

Wash	Bleaching	Ironing	Dry cleaning	Drying
Strong action / *Delicate action*				*High Temp.* / *Low Temperat.*
Wash at 95°C	Bleaching only in cold water	Hot iron at max 200°C	Dry clean with any solvent	Machine dryable
Wash at 60°C	Do not bleach	Medium hot ironing at max 150°C	Dry clean only with perchloride, benzine av., pure alcohol, R111 and R113	Do not machine dry
Wash at 40°C		Iron at max 110°C	Dry clean with av. benzine, pure alcohol and R113	Spread to dry
Wash at 30°C		Not ironable	Do not dry clean	Hang to dry without spin drying
Hand wash				Dry on clothes hanger
Not washable in water				

Useful tips

Never use your washer-dryer to wash... torn, fraying or non-hemmed linen. If it is absolutely neccessary, place it in a bag for protection. Do not wash coloured linen with whites.

Watch the weight!
For best results, do not exceed the weight limits stated below (figures show weight of dry garments):

- *Resistant fabrics: 5 kg maximum*
- *Synthetic fabrics: 2.5 kg maximum*
- *Delicate fabrics: 2 kg maximum*
- *Pure new wool: 1 kg maximum*

How much does it weigh?
1 sheet 400-500 gr.
1 pillow case 150-200 gr.
1 tablecloth 400-500 gr.
1 bathrobe 900-1,200 gr.
1 towel 150-250 gr.

Coloured T-shirts, printed ones and shirts last longer if turned inside out before washing. Printed T-shirts and sweatshirts should always be ironed inside out.

Dungaree alert.
Very popular "salopette" type overalls have straps with hooks that can damage the drum of your washer-dryer or other garments during the wash. To minimise the risk, place hooks in the pocket and fasten with safety pins.

Holidays: unplug the appliance.
It is recommended that you should unplug the machine from the socket and turn off the water supply. Leave the door ajar to allow air circulation to the draw and the door gasket area. This will prevent unpleasant odours.

WOOL CYCLE
For best results, we recommend you use a specific detergent, taking care not to wash more than **1 kg** of laundry.

How to wash almost anything

Curtains.
Curtains tend to crease a great deal. A useful tip to reduce creasing: fold the curtains and place them in a pillow case or mesh bag. Do not load anything else inside the appliance, this will ensure that the overall weight does not exceed the half load. Remember to use the specific programme **10** which automatically excludes the spin cycle.

Quilted coats and anorak.
You can wash quilted coats and wind-cheaters, too, if they are padded with goose or duck down. Do not load more than 2-3 kg and never load 5 kg. Repeat rinse once or twice using the gentle spin.

Trainers.
Once you have removed mud and dirt from trainers, you can even wash them with jeans or any other tough garments. Do not wash trainers with whites.

EXCLUSIVE

Cashmere Gold: As gentle as a hand wash

The first Washer to have "The Woolmark Company" recognition.

The Cashmere Gold wash programme has been studied for machine washing even the most delicate and valuable wool and Cashmere garments.
"The Merloni Elettrodomestici wool wash cycle has been tested and approved by The Woolmark Company for washing Woolmark garments labelled as "hand wash". This is the first gentle action hand wash cycle approved by The Woolmark Company." M.00221
This has been made possible thanks to the speed of the drum at 90 rpm, even during the rinse cycle, thus preventing the fibres from rubbing.
Always use programme **9** with garments bearing the hand wash symbol: the washbasin and hand.
To take care of your woollen items, we recommend you use special detergents.

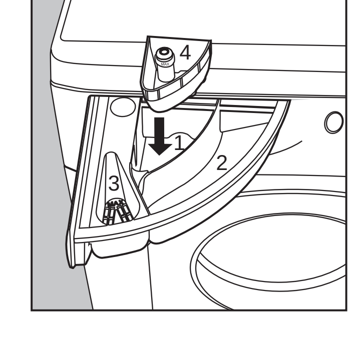


It’s important for a good wash

Useful tips about the detergent dispenser

The first secret is the easiest: the detergent dispenser is opened by rotating it outwards.

You must follow the dosage recommendations provided by the manufacturers when adding detergent or fabric conditioner. Doses will vary according to the wash load, the water hardness and how soiled the washing is.
Experience will help you select the right dosage almost automatically: it will become your secret.
Before adding detergent for pre-washing in compartment **1,** make sure that the extra compartment for bleach **4** has not been inserted.
Ensure no overfilling when adding fabric conditioner in compartment **3**.
The washer-dryer automa-tically adds the softener to the wash in each programme.
Liquid detergent is poured into compartment **2** just a few seconds before starting the wash cycle.
Remember that liquid detergent is only designed for wash cycles of up to 60 degrees on non pre-wash items.
Special containers are sold with liquid or powder detergents for placing inside the washer-dryer drum, these are positioned according to the instructions found in the detergent box
Never use hand wash detergent, because it may form too much foam, which could damage the washer-dryer.
Detergents that are specifically formulated for both hand and machine wash are an exception.
One last secret: when washing with cold water, always reduce the amount of detergent you use: it dissolves less easily in cold water than in hot water, so part of it would be wasted.

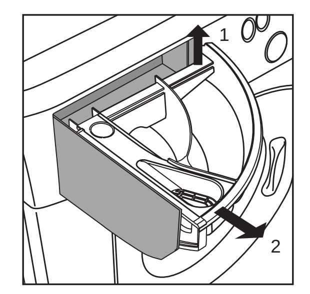


In compartment **1**:
Detergent for pre-washing (powder)

In compartment **2**:
Detergent for washing
(powder or liquid)

In compartment **3**:
Additives (softeners, perfumes, etc.)

In compartment **4**:
Bleach and delicate bleach.

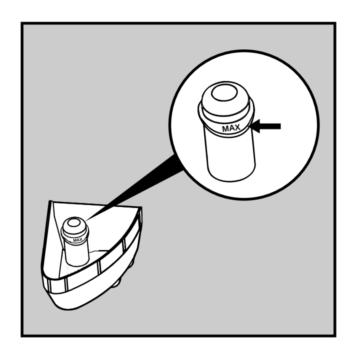


The detergent dispenser can be removed and cleaned: just lift it up and pull it outwards ,as indicated in the figure. Then leave it under running water for a few minutes.



Bleach cycle

If bleaching is necessary, the extra case **4** (provided) must be inserted into compartment **1** of the detergent dispenser.
When pouring in the bleach, be careful not to exceed the "**max**" level indicated on the central pivot (see illustration).
The use of the additional bleach container excludes the possibility of using the pre-wash cycle. **Traditional bleach can only be used on sturdy white fabrics, whereas delicate bleach can be used for coloured fabrics, synthetics and for wool.**



You cannot bleach with the **10** “Silk” programme and with the “special programmes” (see page 18).
Should you wish to bleach **separately**, pour the bleach into extra compartment **4**, set the **light rinse** programme.
The rinse level should be set to **Medium** or **High** (see page 17).
When **bleaching during a normal wash cycle**, pour in the detergent and additives into the special compartments (see table on page 18), set the desired programme and select the **stain removal** option.

Cutting costs efficiently

A guide to environmentally friendly and economic use of your appliance.

MAXIMISE THE LOAD SIZE
Achieve the best use of energy, water, detergent and time by using the recommended maximum load size.
SAVE up to 50% energy by washing a full load instead of 2 half loads.

DO YOU NEED TO PRE-WASH?
For heavily soiled laundry only!
SAVE detergent, time, water and between 5 to 15% energy consumption by NOT selecting Prewash for slight to normally soiled laundry.

IS A HOT WASH REQUIRED?
Pretreat stains with stain remover or soak dried in stains in water before washing to reduce the necessity of a hot wash programme.
SAVE up to 50% energy by using a 60°C wash programme.

BEFORE USING A DRYING PROGRAMME ...
SAVE energy and time by selecting a high spin speed to reduce the water content in laundry before using a drying programme.

Before calling, read the following

In most cases, when your washer-dryer fails to work, the problems arising can be easily solved without having to call for a technician. Before calling for assistance, always check these points.

The washer-dryer fails to start.

- **Is the plug correctly inserted into the socket?** It could have been moved whilst cleaning.
- **Is there electricity in the house?** A circuit breaker may have switched off as a result of too many electrical appliances working at the same time. Or maybe due to a general failure in your entire area.
- **Is the washer-dryer door closed properly?** For safety reasons, the washer-dryer cannot work if the door is open or not shut properly.
- **Is the On/Off button pressed?** If it is, then a programmed start has been set.
- **Is the Start/Reset button pressed?** If it is, then a programmed start has been set.
- **Is the water supply turned on?** For safety reasons, if the washer-dryer does not load water, it cannot start a wash cycle.

But where did all the water go?

Simple: with the new Ariston technology, you need less than half of it, to get good results on twice as much! This is why you cannot see the water through the door: because there is little, very little of it, to respect the environment yet without renouncing maximum cleanliness. And, on top of that, you are also saving electricity.



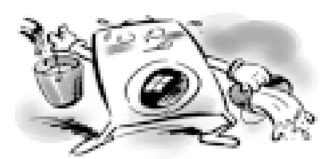


RIGHT	WRONG
Turn off the water supply after use. This will eliminate the possibility of leakage.	**Leave the washer-dryer plugged in while cleaning. Even during maintenance, the appliance should always be unplugged.**
Always leave the appliance door ajar to avoid bad odours.	**Use solvents and aggressive abrasives. Never use solvents or abrasives to clean the external and rubber parts of the washer-dryer.**
Clean the appliance's exteriors gently. To clean the exteriors and the rubber parts of the appliance, always use a soft cloth dipped in warm and soapy water.	**Neglect the detergent dispenser. It is removable and can easily be cleaned by leaving it under running water.**
	Go on holiday without thinking about her. Before leaving, always make sure that the washer-dryer is unplugged and that the water supply is turned off.



The washer-dryer fails to fill with water.

- **Is the hose correctly connected to the tap?**
- **Is there a water shortage ?** There could be work in progress in your building or street.
- **Is there sufficient water pressure?** The autoclave may be malfunctioning.
- **Is the tap filter clean?** If the water is very calcareous, or if work has recently been carried out on the water piping, the tap filter could be clogged with particles and debris.
- **Is the rubber hose kinked?** The tract of the rubber hose bringing water to washer-dryer must be as straight as possible. Make sure it is not squashed or kinked.



The washer-dryer continuously fills and drains water.

- **Is the drain hose positioned too low?** It must be installed at a height ranging from 60 to 100 cm.
- **Is the end of the hose immersed in water?**
- **Does the wall drainage system have a breather pipe?** If the problem persists even after these checks, turn the water supply off the machine and call for assistance. If you live on an upper floor of your building, there may be a problem with your drain trap. To solve this problem, a special valve must be installed.



The washer-dryer does not drain or spin.

■ **Does the selected programme incorporates water draining?** Some programmes stop at the end of the wash cycles and draining will have to be selected manually.

■ **Is the "Easy iron" function -where provided - enabled?** Complete the programme by pressing the **Select** button.

■ **Is the drain pump clogged?** To check it, turn off the water supply, unplug the washer-dryer and follow the instructions on page 26, or call for technical assistance.

Always get assistance from authorised technicians and always insist on original spare parts.

■ **Is the drain hose kinked?** The tract of the drain hose must be as straight as possible. Make sure the drain hose is not squashed or kinked.

■ **Is the washer-dryer's drain duct clogged?** Is there an extension of the drain hose? If so, is it positioned incorrectly, blocking the water flow?



Excessive vibration during the spin cycle.

■ **Have all transit screws been removed durind installation?** See the following page on installation procedures.

■ **Has the washer-dryer been levelled correctly?** The levelling of the appliance should be checked periodically. Adjust the feet and check them with a level.

■ **Is there space between the machine and adjacent units?** If it is not a built-in model, the washer-dryer will oscillate a bit during the spin cycle. A few cm of space should therefore be left around it.



The washer-dryer leaks.

■ **Is the metal ring of the inlet hose properly attached?** Turn off the water supply, unplug the appliance and try tightening its attachment without forcing it.

■ **Is the detergent dispenser obstructed?** Remove and wash it under tap water.

■ **Is the drain hose well attached?** Turn off the water supply, unplug the appliance and try tightening its attachment.



Too much foam.

■ **Is the detergent appropriate for machine washing?** Check whether the definition on its label reads "for machine wash" or "hand and machine wash", or any other similar wording.

■ **Is the correct amount being used?** An excessive amount of detergent, besides producing too much foam, does not guarantee a more effective wash, and causes scaling in the internal parts of the appliance.

The washer-dryer does not dry.

■ **Check whether:** the plug has been correctly inserted into the socket; there is electricity in your home; the appliance door has been shut properly; a delayed start (if available) has not been selected; the drying mode has been selected.

The washer-dryer doesn't dry properly.

■ **Check whether:** the end of the drain hose is underwater; the drain pump is obstructed; the advice given on the maximum loads has been taken; the water tap has been turned on.

If, despite all checks, the washer-dryer fails to function and the problem persists, call your nearest authorised Customer Service Centre, providing the following information:
- the nature of malfunction
- the model type no. (Mod. ....)
- the serial number (S/N ....)

This information can be found on the data plate situated at the back of the washer-dryer.

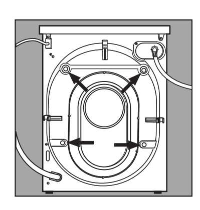
Technical characteristics

Model	ALD 128 D
Dimensions	width 59,5 cm height 85 cm depth 53,5 cm
Capacity	from 1 to 5 kg for the wash programme; from 1 to 4 kg for the drying programme
Electrical connections	voltage 220/230 Volt 50 Hz maximum absorbed power 1850 W
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0,05 MPa (0,5 bar) drum capacity 46 litre
Spinning speed	up to 1200 rpm
Control programs in compliance with IEC regulation 456	**wash:** programme 3; temperature 60°C; rinse level ; wash intensity ; carried out with 5 kg load; **drying**: run with a 2.5 kg load, setting the type of drying .
CE	This appliance conforms with the following E.E.C. directives: - 73/23/EEC of 19/02/73 (Low Voltage) and subsequent modifications - 89/336/EEC of 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent modifications

When Margherita arrives

Whether new or just transported to a new house, installation is extremely important for the correct functioning of your washer-dryer.

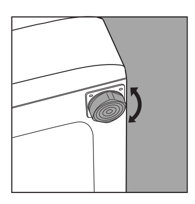
After removing the appliance from its packaging, check that it is intact. If in doubt, contact a qualified technician immediately. **The inside of the machine is supported, for transportation, by four screws on the back panel.**



Before using the washer-dryer, **remove the screws**, remove the spacers together with the rubber tubes attached to them (keeping all the parts) and use the plastic plugs provided to fill in the holes. **Important:** Use the cap (provided) to close the 3 holes which housed the stop pin, situated in the right-hand part of the lower back of the washer-dryer.

Levelling

The washer-dryer must be levelled appropriatey in order to guarantee its correct functioning. To level the appliance, the front feet must be adjusted; the angle of inclination, measured according to the worktop, must not exceed 2°. When placed on carpet, make sure the ventilation is not reduced.

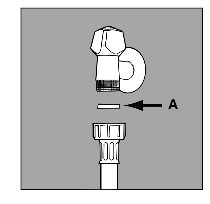


The front feet are adjustable.

Retain the transit screws, spacers and washers. Should you move house then these should be replaced to support the inside of the machine to prevent damage when transporting the machine.

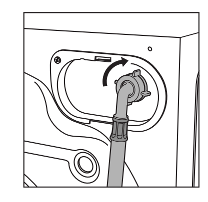
Connection to the water mains

Water pressure must range within the values indicated on the data plate on the rear of your washer-dryer. If the water pipes are new or left unused, then before connecting the machine run the water until clear to remove debris. Connect the inlet hose to a cold water tap having a ¾ " BSP thread. Ensure that the rubber sealing washers are fitted at each end of the inlet hose, with the fitter washer at the tap end.



The rubber gasket .

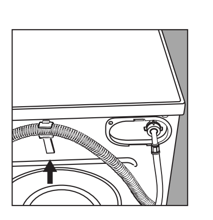
Connect the inlet hose to the threaded connector on the machine rear.



Water pipe inlet at the top right.

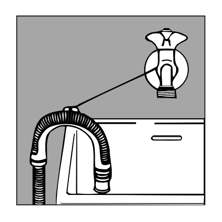
Connecting the drain hose

There are two hooks (right or left) on the rear of your washer-dryer to which the drain hose is to be fixed. Insert the other end in a stand pipe or place it on the edge of a sink or tub avoiding excessive kinks and bending. It should be placed at a height ranging from 60 to 100 cm. If it is necessary to fix the end of the hose at a height below 60 cm from the ground, it must be fixed in the appropriate hook placed on the upper part of the back panel.



The hook to be used in case the drain hose ends at a height below 60 cm.

If the drains hose empties into a tub or sink then fit the plastic guide and secure it to the tap.



The guide for draining into tubs and sinks.

The end of the drain hose must be positioned so that it cannot become submerged.
Extensions are unadvisable. In case of absolute need, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm. In case of wall draining pipes, their efficiency must be checked by a qualified technician. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be drain trap problems causing the washer-dryer to load and unload water continuously.
In order to avoid such an inconvenience, special anti-drain trap valves are available in shops.

Electric connection

Before connecting the appliance to the electric socket, be sure that:

1) the electric socket is able to sustain the appliance's maximum power load indicated on the data plate and in compliance with the law;
2) the supply voltage is included within the values indicated on the data plate;
3) the socket is compatible with the appliance's plug. If not, do not use adapters, but replace either the socket or the plug;
4) electric household appliances must be equipped with an "earthing" system.

Warning!
The company denies all liability if and when these norms are not respected.

Plastic bags, expanded styrofoam, nails and other packaging parts are not children's toys, and are potentially dangerous.

Treat your machine well and it will provide many years of trouble free service

Your washer-dryer is a reliable companion in life and on the job. It is just as important for you to keep it in shape.

Margherita is a washer-dryer designed to provide reliable service over many years. A few simple steps will help to prolong its life and avoid problems. It is advisable, to turn off water taps when the machine is not to be used, this protects the hoses, etc. If the water in your area is too hard, use a deliming product (water is hard if it often leaves whitish stains around taps or drains, especially of bath tubs. For more accurate information as to the type of water in your system, call the local water works or a local plumber).
Pockets must always be emptied removing even pins, badges and any other hard object.
The washer-dryer exterior should be cleaned with a rag dipped in lukewarm water and soap.

It is important to wash the detergent dispenser regularly. To prevent dried washing powder from accumulating, place the dispenser under running water for a few minutes.

Never exaggerate with doses.
Normal detergents already contain deliming agents. Only if the water is particularly hard, that is, rich in lime content, do we recommend the use of a specific product at every wash.
A periodical wash cycle with a dose of a deliming product, without detergents or washing, may prove useful.
Never use too much detergent or additives because this could cause an excess amount of foam, scaling and possible damage to the component parts of your washer-dryer.



Do not forget to empty all pockets: small objects can cause damage to your friend Margherita.

When in need, check the pump and the rubber hose.

Margherita comes equipped with a self-cleaning pump that does not require any cleaning or maintenance. Small objects may accidentally fall into the pump: coins, hair clips, loose buttons and other small items. To avoid possible damage, they are withheld in an accessible pre-chamber, situated at the lower end of the pump.

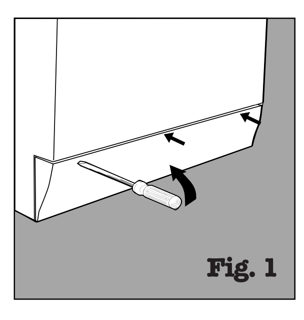


Fig. 1

Attention: Before attempting to examine this pre-chamber, first ensure that the machine has finished its programme and is empty. Unplug the machine, as with any maintenance.

To gain access gently ease down the top of the plinth panel situated at the base of the machine, with a screwdriver etc, to release it. Then ease the top edge forward to allow it to be lifted clear (Fig. 1). Place a shallow dish or tray below the cover of the pre-chamber to catch the small amount of water present. Release the cover by turning anti-clockwise (Fig. 2). Ensure that the cover is securely replaced.
Re-fit the plinth cover by inserting the hooks on its lower edge into the slots and ease the top edge back into position.

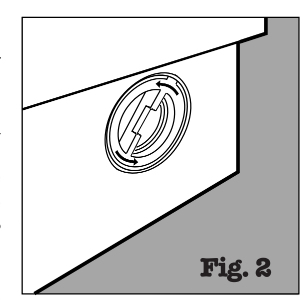


Fig. 2

The water inlet hose
Check the rubber hose at least once a year. If you see any cracks, replace it immediately. When you use your washer-dryer, water pressure is very strong and a cracked tube could easily split open.

Important for the safe use of your Margherita

Your safety and that of your family

Margherita has been built in compliance with the strictest international safety regulations. To protect you and all your family.

Read these instructions and all the information in this manual carefully: they are an important source, not only of numerous useful tips, but also of vital information on safety, use and maintenance.

1. **Margherita should not be installed in an outdoor environment,** not even when a roof shelters the area, because it may be very dangerous to leave it exposed to rain and thunderstorms.
2. **It must only be used by adults** and exclusively for washing clothes following the instructions provided in this manual.
3. Should it have to be moved, proceed with the help of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because **the appliance is very heavy**.
4. Before loading the washer-dryer, **make sure the drum is empty.**
5. **Never touch the washer-dryer when barefoot** or **with wet or damp hands or feet.**
6. **Never use extensions or multiple plugs**, which are particularly dangerous in humid environments. The power supply cable must never be bent or dangerously compressed.
7. **Never open the detergent dispenser while the appliance is functioning; do not use hand wash detergent** because the abundance of foam could damage its internal parts.
8. **Never pull on the supply cable** or the washer-dryer to disconnect it from the wall socket: it is extremely dangerous.
9. While the appliance is functioning, **do not touch the drain water** as it could reach very high temperatures. **The appliance door, during wash cycles, tends to become hot; ensure that children do no touch it. Never force the washer-dryer door** because this could damage the safety lock which prevents accidental opening when the nachine is working. Allow a few minutes at the end of the program for the lock to release.
10. **In case of malfunctioning, first close the water tap and unplug the appliance from the wall socket;** do not under any circumstances touch internal parts in order to attempt repairs.



How to change the power supply cable

The Margherita power supply cable is special and can be purchased exclusively from authorised Technical Service Centres.

To replace the cable:

1. Make sure that Margherita is switched off and unplugged.

2. Remove the covering lid by unscrewing the two screws **I**, and then pull it towards you [fig. 3].

3. Disconnect the wires from the radio interference suppressor **F** [fig. 4] noting as to their position (**Blue=N** wire; **Brown=L** wire) leaving the earth wire until last ⏚.

N.B.: letters **L**, **N** and the symbol ⏚ are indicated on the radio interference suppressor.

4. Remove the upper part of the cable slightly from the back panel of the appliance, pull the power supply cable upwards and take it out [fig. 5].

To connect the new power supply cable, reverse the procedure.

To put the covering lid back on, rest it on the washer-dryer [fig. 6] and let it slide forwards until the hooks situated on the front slide into the special slots formed into the control panel and tighten the screws back on.

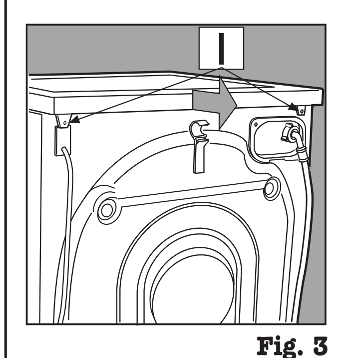
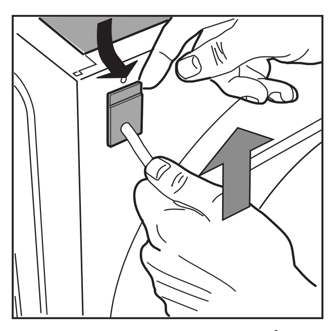


Fig. 3

Fig. 4



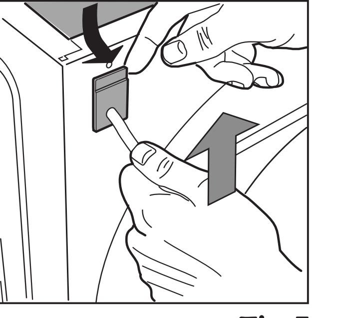


Fig. 5

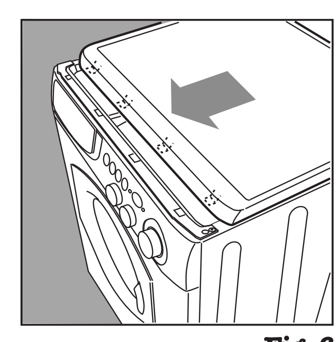


Fig. 6

Merloni Elettrodomestici spa
Via Aristide Merloni, 47 - 60044 Fabriano - tel. (0732) 6611 - Italy

02/2002 - 195033722.00 - XEROX BUSINESS SERVICES - DOCUTECH